



DIGITAL AUDIO RECORDING TRANSCRIPTIONS

9TH FLOOR SUITE 903
BOLAND BANK BUILDING,
18 LOWER BURG STREET
CAPE TOWN, 8001
e-mail: ctreception@digitalaudio.co.za

Cell: 083 268 6368
Tel: (021) 425 0975
Fax: (021) 425 1267

DATE: 9 DECEMBER 2016

The Chief Registrar / Head of Operators
LABOUR COURT
CAPE TOWN
Die Hoof Griffier / Hoof van Operateurs
ARBEIDSHOF
KAAPSTAD

The following problems were experienced with the transcription of the following matter:

Die volgende probleme is ondervind met die transkripsie van hierdie saak:

APPLICANT : **DAVID ROBERT LEWIS**
APPLIKANT

RESPONDENTS : **MEDIA 24 (PTY) LTD**
RESPONDENTE

CASE NUMBER : **C88/2007**
SAAKNOMMER

TRIAL DATE : **20 JANUARY 2010**
VERHOORDATUM : **21 JANUARY 2010**

BEFORE JUDGE : **CHEADLE, AJ**
VOOR REGTER

OPERATOR : **NAME NOT PROVIDED**
OPERA TEUR

1. ON 20/01/2010 FOLLOWING PROBLEMS WERE EXPERIENCED:

- MICROPHONE OF WITNESS A DEAN COMPLETELY OUT OF ORDER IN SECOND SESSION. WHEN ANYONE INTERRUPTED HER OR SPOKE SIMULTANEOUSLY RESULTED IN INDISTINCT WORDS.
- TIMES ON DALET DOES NOT CORRESPOND WITH ACTUAL COURT TIMES. TRANSCRIPT REFLECTS TIMES AS READ FROM DALET.

- SESSIONS NOT RECORDED IN CORRECT ORDER ON CD. TYPIST REARRANGED SESSIONS SO THAT THEY FOLLOW IN CORRECT ORDER.
- DURING FIRST SESSION MENTION IS MADE OF FAULT ON RECORDING MACHINE. THEY ADJOURN FOR THIS VERY REASON. MR KAHANOVITZ'S MICROPHONE EITHER OUT OF ORDER OR HE SPOKE AWAY FROM MICROPHONE AT TIMES.
- VOICES PICKING UP ON SAME CHANNELS RESULTS IN INDISTINCT WORDS AS INTERVENTIONS OCCUR.
- MICROPHONES GO OFF REGULARLY AND AT RANDOM.

2. ON 21/01/2010 FOLLOWING PROBLEMS WERE EXPERIENCED:

- MICROPHONES GO OFF AT TIMES.
- MR KAHANOVITZ, WHEN CITING FROM HIS HEADS, SPEAKS UNCLEAR AT TIMES.
- SESSIONS ALSO NOT IN CORRECT ORDER ON CD. TYPIST REARRANGED SO THAT SESSIONS FOLLOW IN CORRECT ORDER.
- TIMES ON RECORD DO NOT REFLECT ACTUAL COURT TIMES.



OORSKRYFSTER/TRANSCRIBER: (ME/MS) L LUBBE
DIGITAL AUDIO RECORDINGS